

Etterretninger for sjøfarende

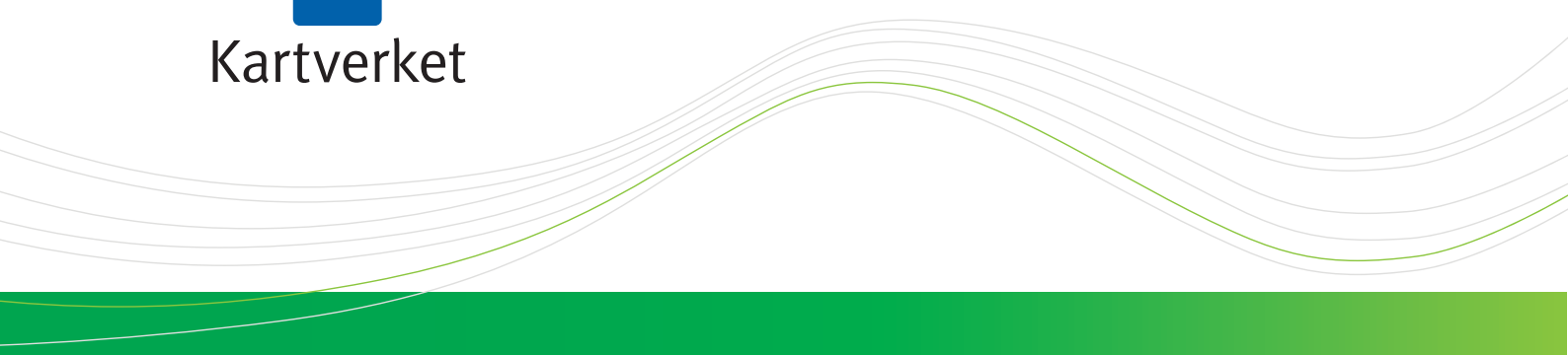
Efs

Nr. 3 - 2015
Årgang 146



Kartverket

Stavanger 15. februar 2015
ISSN 1890-6117



*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2015.**

Det anbefales at informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig. Vær oppmerksom på at meldinger som skal utgis i digitale kart må være gyldig i minst to uker etter utgivelsesdato for Efs.

**** Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2015.***

We recommend that you submit information one month before the deadline if possible. Please note: If a notice is to be published in digital charts, it must be valid at least two weeks after the publishing date.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
12. januar	1	15. januar
27. januar	2	31. januar
10. februar	3	15. februar
24. februar	4	28. februar
10. mars	5	15. mars
25. mars	6	31. mars
09. april	7	15. april
27. april	8	30. april
11. mai	9	15. mai
26. mai	10	31. mai
09. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
09. juli	13	15. juli
27. juli	14	31. juli
11. august	15	15. august
25. august	16	31. august
09. september	17	15. september
24. september	18	30. september
12. oktober	19	15. oktober
27. oktober	20	31. oktober
10. november	21	15. november
24. november	22	30. november
09. desember	23	15. desember
18. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst. Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk. Meldinger sendes til:

*The editor reserves the right to edit the original text.
Please submit the text, both in English and Norwegian:
Notices can be sent to:*

E-post: efs@kartverket.no.
Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger
Fax: 51 85 87 06
Tlf. kundesenter: 08700 (Tel. abroad: +47 32 11 81 21)

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

3, 4, 17, 23, 43, 44, 45, 46, 64, 65, 69, 75, 119, 121, 129, 141, 142, 309, 461, 472, 481.

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

9, 305, 459, 469, 525.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

52894. * Ny utgave av sjøkart nr 305 (INT 1300) (New edition Chart No 305 (INT 1300)) Skagerrak.

52895. * Ny utgave av sjøkart nr 469 (New edition Chart No 469) Nordre Karmsund med Haugesund havn.

52913. * Ny utgave av sjøkart no 525 (New edition Chart No 525) Bellsund - Van Mijenfjorden.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 3, 481

52912. * Oslofjorden. Slagentangen oljeraffineri. Restriksjonsområde utvidet.

Kart/Chart(s): 4, 472

52873. * Oslofjorden. Drammen havn. Tangen. Flytedokk utgår. Duc d'albe.

Kart/Chart(s): 17

52836. * Rogaland. Karmsundet. Fosen S. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 23, 119

52849. * Hordaland. Austfjorden. Vadbu. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

Kart/Chart(s): 119

52928. * Hordaland. Vågane. Fuglevika. Luftspenn.

Kart/Chart(s): 121

52909. * Sogn og Fjordane. Høyangsfjorden. Høyanger. Undervannsrørledning etablert. Ankertegn utgår.

Kart/Chart(s): 129

52868. * Møre og Romsdal. Surnadalsfjorden. Surnadal. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 43, 44

52869. * Sør-Trøndelag. Asenleia. Treholmen lykt delvis omskjermet.

Kart/Chart(s): 45, 46, 309

52872. * Sør-Trøndelag. Folda. Buholmråsa fyrlykt. Lysvidde.

Kart/Chart(s): 46

52874. * Nord-Trøndelag. Folda. Flatanger. Selsvikodden lykt delvis omskjermet.

52875. * Nord-Trøndelag. Folda. Skingen V. Rekkøyråsa lykt delvis omskjernet.

Kart/Chart(s): 64, 65

52876. * Salten. Fleinvær. Mevær SV. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 141, 142, 461

52893. * Ofoten. Ofotfjorden. Narvik. Ankringsplasser etablert (Anchor berths).

Kart/Chart(s): 69, 75

52848. * Lofoten. Digermulen. Øksfjorden. Undervannskabler etablert (Submarine cables).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

Kart/Chart(s): 9, 459

52871. * (P) Vest-Agder. Kristiansand havn. Lagmannsholmen. Kaianlegg under konstruksjon (Quay under construction).

52890. * (P) Vest-Agder. Kristiansand havn. Ringknuten. Dumpfelt for overskuddsmasse.

**SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)**

* Forsvarets faste bombe- og skytefelt (Permanent military firing practise areas).

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).

* Norskehavet. Aust-Tampen N. Storegga W. Frøyabanken W. Skyteøvelser (Gunnery exercises).

* Norskehavet. Tromsøflaket - Sørbakken - Louise A Boyd-banken E. Vesterålen. Andøya N. Oppskyting av forskningsrakett (Lunching of scientific rocket).

* Norskehavet - Vesterålen. Andøya N. Oppskyting av forskningsraketter (Lunching of scientific rockets).

* Sør-Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser (Gunnery exercises).

**FORSKJELLIGE MEDDELELSER
(Miscellaneous)**

* Rettelser til tekst i Den norske los (pdf). For losskisser se under kartrettelser.(Corrections to the text in the Norwegian Pilot (pdf). For pilot sketches see under chart corrections).

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).

* Viktige vedlegg til Efs.

* Important attachments to the Efs.

* Ny forskrift om losbordingsfelt i norske farvann (New regulation for pilot boarding areas in Norwegian waters).

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

52895. * Ny utgave av sjøkart nr 469 (New edition Chart No 469) Nordre Karmsund med Haugesund havn.

Sjøkart nr 469 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 1963. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 469 ble trykket 4. februar 2015.

Chart no 469 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 1963) obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1963. Ny utgave 2015.

Trykt 02/15. Rettet t.o.m. Efs nr 02/15.

Published by Kartverket 1963. New Edition 2015.

Printed 02/15. Corrected through Efs 02/15.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 21.17' N, 005° 12.40' E, NE hjørne: 59° 26.25' N, 005° 19.80' E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er nyredigert, men grunnlagsdata er delvis eldre sjømålinger fra 1961-1984 og en del nyere målinger. Det vil si at kartet inneholder nye ting som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være ny informasjon om dybdeforhold, nye kaier, moloer etc.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet utgis nå med WGS84 gradnett.
- Navneverket er hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Kartet har fått QR-kode for sjekk av oppdateringer.
- Tørrfallet vises nå med grønt raster.
- Kartet har fått ny layout.
- Dybdearealer 0.5-5 m og 5-10 m vises med to ulike blåfarger.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 469 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

**52894. * Ny utgave av sjøkart nr 305 (INT 1300) (New edition Chart No 305 (INT 1300))
Skagerrak.**

Sjøkart nr 305 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave av kart nr 305 fra 2011. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 305 ble trykket 4. februar 2015.

Samtidig med at kart 305 kommer som ny utgave, trekkes kartene 201 og 202 ut av Kartverkets portefølje.

Chart no 305 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2011) obsolete.

Chart no 201 and 202 are withdrawn from our Chart Portfolio.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Geodatastyrelsen, Danmark 1962. Ny utgave jan 2015 (12. utgave).
Ny norsk utgave 2015. **Trykt 02/15. Rettet t.o.m. "Søkortrettelser" No 03/2015.**

*Published by Danish Geodata Agency 1962. New Edition Jan 2015 (12th Edition).
New Norwegian Edition 2015. **Printed 02/15. Correct up to Danish Chart
Corrections No 03/2015.***

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 57° 05,00' N, 006° 10,00' E, NE hjørne: 59° 10,00' N, 012° 00,00' E
Kartets målestokk er 1:360.000. Oslofjorden dekkes også av kart nr 305.

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er nyredigert med utgangspunkt i nyere data i norske områder
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad
- Kompassroser med misvisning for 2014 er satt inn

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 305 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

52913. * Ny utgave av sjøkart no 525 (New edition Chart No 525) Bellsund - Van Mijenfjorden.

Sjøkart nr 525 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2011. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 525 ble utgitt 9. februar 2015.

Chart no 525 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2011) obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2003. Ny utgave 2015.

Plottet 02/15. Rettet t.o.m. Efs nr 02/15.

Published by Kartverket 2003. New Edition 2015.

Plotted 02/15. Corrected through Efs 02/15.

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra ulike perioder med ulik kvalitet. Dette er beskrevet i kartets kildedigram.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 77° 20' 00" N, 012° 40' 00" E, NE hjørne: 78° 00' 00" N, 017° 10' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Nyere sjømålinger i Akselsundet og Mariasundet er redigert inn i kartet.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn.
- Kartet har fått ny layout og blitt ytterligere tilpasset internasjonal norm.
- Kartet er påført QR-kode for sjekk av oppdateringer.
- Kompassrosene er oppdatert med misvisning for 2015.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 525 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTRYKK”

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i ”Efs” (hvis noen) kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i ”Efs”, dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs (Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN NY “UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon **i tillegg til de** som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende'; **making existing editions obsolete.***

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTT SJØKART”

Første utgivelse av et kart som enten:

dekker et område som ikke tidligere er kartlagt i angjeldende målestokk, eller

omfatter nytt dekningsområde for et allerede eksisterende kart, eller

omfatter en modernisert versjon av eksisterende kart (mht symboler og generell presentasjon), eller

omfatter adoptering av et internasjonalt (INT) kart, eller nasjonalt kart først utgitt av en annen nasjon

Et nytt kart vil gjøre en eventuelt eksisterende utgave av kartet ugyldig.

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW CHART

The first publication of a national chart which will either:

embrace an area not previously charted by that nation to be scale showing; or

embrace an area different from existing chart of that nation; or

consist of a modernised version (in terms of symbology an general presentation) of an existing chart; or

consist of the adoption by that nation of an international (INT) or national chart, first published by another nation

A new chart makes existing edition obsolete.

NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 3, 481

52912. * Oslofjorden. Slagentangen oljeraffineri. Restriksjonsområde utvidet.

WGS84 DATUM

Kart 481:

a) **Påfør** en sirkulær grense for et restriksjonsområde mellom posisjon (2) og (3) med en radius på 500m fra posisjon (1):

(1) 59° 19.712' N, 10° 30.873' E (nordligste punkt Slagentangen molo)

(2) 59° 19.499' N, 10° 31.193' E (sammenkobl)

(3) 59° 19.586' N, 10° 30.408' E (sammenkobl)

b) **Slett** eksisterende grense for restriksjonsområde mellom posisjon (2) og (3) over.

c) **Påfør** tegnforklaring "Sikkerhetsone (Se lokal advarsel)" langs linjen på innsiden av restriksjonsområdet, i følgende posisjon:

59° 19.685' N, 10° 31.371' E

d) **Påfør** i følgende ca. posisjon advarselen angitt nedenfor:

59° 19.089' N, 10° 30.106' E

" LOKAL ADVARSEL

SLAGENTANGEN

Innenfor sikkerhetsonen er ferdsel forbudt for alle fartøy, med unntak av fartøy som skal anløpe Slagentangen oljeraffineri og eskortefartøy, taubåter og fortøyningsbåter som assisterer."

e) **Påfør** tegnforklaring "Ankring forbudt" i følgende posisjon:

59° 20.074' N, 10° 30.908' E

Kart 3:

f) **Påfør** en sirkulær grense for et restriksjonsområde mellom posisjon (2) og (3) med en radius på 500m fra posisjon (1):

(1) 59° 19.71' N, 10° 30.87' E (nordligste punkt på lanterne)

(2) 59° 19.50' N, 10° 31.19' E (sammenkobl)

(3) 59° 19.63' N, 10° 30.37' E (sammenkobl)

g) **Slett** eksisterende grense for restriksjonsområde mellom posisjon (2) og (3) over.

h) **Påfør** i følgende ca. posisjon advarselen angitt under:

59° 18.89' N, 10° 31.03' E

"Innenfor sikkerhetsonen er ferdsel forbudt for alle fartøy, med unntak av fartøy som skal anløpe Slagentangen oljeraffineri og eskortefartøy, taubåter og fortøyningsbåter som assisterer."

i) **Flytt** symbol for ankring forbudt 150m nordover fra posisjon (1) til (2):

(1) 59° 19.94' N, 10° 30.87' E

(2) 59° 20.03' N, 10° 30.87' E

Kart: 3, 481. (KildeID 72082). (Forskrift om sjøtrafikk i bestemte farvann, kap. 3 § 22F, Tønsberg havnevesen, 6. februar 2015).

*** Oslofjorden. Slagentangen oil refinery. Restricted area extended.**

WGS84 DATUM

Chart 481:

a) **Insert** a circular limit for a restricted area between position (2) and (3) with a radius of 500m from position (1):

(1) 59° 19.712' N, 10° 30.873' E (northernmost point Slagentangen molo)

(2) 59° 19.499' N, 10° 31.193' E (join)

(3) 59° 19.586' N, 10° 30.408' E (join)

b) **Delete** existing limit of restricted area between position (2) and (3) above.

c) **Insert** legend "Safety Zone (See local warning)" along the line just inside the restricted area, in the following position:

59° 19.685' N, 10° 31.371' E

d) **Insert** in the following approx. position the warning given below:

59° 19.089' N, 10° 30.106' E

" LOCAL WARNING

SLAGENTANGEN

No vessels are allowed inside the safety zone, with the exception of vessels that are to call at Slagentangen oil refinery and escort vessels, tugboats and mooring boats that assist."

e) **Insert** legend "Anchoring prohibited" in the following position:

59° 20.074' N, 10° 30.908' E

Chart 3:

f) **Insert** a circular limit for a restricted area between position (2) and (3) with a radius of 500m from position (1):

(1) 59° 19.71' N, 10° 30.87' E (northernmost point of the light)

(2) 59° 19.50' N, 10° 31.19' E (join)

(3) 59° 19.63' N, 10° 30.37' E (join)

g) **Delete** existing limit of restricted area between position (2) and (3) above.

h) **Insert** in the following approx. position the warning given below:

59° 18.89' N, 10° 31.03' E

"No vessels are allowed inside the safety zone, with the exception of vessels that are to call at Slagentangen oil refinery and escort vessels, tugboats and mooring boats that assist."

i) **Move** symbol for anchoring prohibited 150m northwards from position (1) to (2):

(1) 59° 19.94' N, 10° 30.87' E

(2) 59° 20.03' N, 10° 30.87' E

Charts: 3, 481. (Regulations relating to maritime traffic in specific waters, chap. 3 § 22F, Tønsberg port authorities, 6. februar 2015).

Kart/Chart(s): 4, 472

52873. * Oslofjorden. Drammen havn. Tangen. Flytedokk utgår. Duc d'albe.

WGS84 DATUM

a) **Slett** flytedokk i følgende posisjon:

59° 43.882' N, 10° 14.693' E

b) **Slett** tilhørende lanterner i følgende posisjoner:

(1) 59° 43.886' N, 10° 14.621' E

(2) 59° 43.897' N, 10° 14.753' E

c) **Påfør** en duc d'albe i følgende posisjon:

Kart 4:

59° 43.880' N, 10° 14.765' E

Behold eksisterende duc d'albe i kart 472.

Kart: 4, 472. (KildeID 72004). (Drammen havn, 16. januar 2015).

*** Oslofjorden. Drammen havn. Tangen. Floating dock. Dolphin.**

WGS84 DATUM

a) **Delete** floating dock in the following position:

59° 43.882' N, 10° 14.693' E

b) **Delete** belonging lights in the following positions:

(1) 59° 43.886' N, 10° 14.621' E

(2) 59° 43.897' N, 10° 14.753' E

c) **Insert** a dolphin in the following position:

Chart 4:

59° 43.880' N, 10° 14.765' E

Keep existing dolphin in chart 472.

Charts: 4, 472.

Kart/Chart(s): 17

52836. * Rogaland. Karmsundet. Fosen S. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 59° 16.28' N, 05° 19.91' E, slett (*delete*) 13m

(2) 59° 15.98' N, 05° 19.74' E 1.5 m, slett (*delete*) 2m

(3) 59° 15.44' N, 05° 19.80' E, slett (*delete*) 66m

(4) 59° 16.11' N, 05° 21.05' E 12.5 m

(5) 59° 15.93' N, 05° 21.39' E 5.4 m

(6) 59° 15.83' N, 05° 21.16' E 9.4 m

(7) 59° 15.81' N, 05° 21.25' E 4.2 m

(8) 59° 15.74' N, 05° 22.25' E 1.6 m, slett (*delete*) 2m

(9) 59° 15.85' N, 05° 22.27' E 2.4 m, slett (*delete*) 3m

(10) 59° 16.48' N, 05° 22.13' E 2.3 m, slett (*delete*) 3m

(11) 59° 16.54' N, 05° 22.01' E 5 m

Kart (Chart): 17. (KildeID 72025). (Kartverket sjødivisjonen, 28. januar 2015).

Kart/Chart(s): 23, 119

52849. * Hordaland. Austfjorden. Vadbu. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:
(*Insert a submarine cable between the following positions*):

WGS84 DATUM

(1) 60° 44.47' N, 05° 14.48' E

(2) 60° 44.56' N, 05° 14.49' E

Kart (*Charts*): 23, 119. (KildeID 72027). (BKK Nett AS, 29. januar 2015).

Kart/Chart(s): 119

52928. * Hordaland. Vågane. Fuglevika. Luftspenn.

Påfør luftspenn, vertikal klaring **11m**, mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 60° 39.52' N, 05° 22.32' E

(2) 60° 39.41' N, 05° 22.47' E

Kart: 119. (KildeID 72045). (Kartverket sjødivisjonen, 10. februar 2015).

*** Hordaland. Vågane. Fuglevika. Overhead cable.**

Insert an overhead cable, vertical clearance 11m, between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 60° 39.52' N, 05° 22.32' E

(2) 60° 39.41' N, 05° 22.47' E

Chart: 119.

Kart/Chart(s): 121

52909. * Sogn og Fjordane. Høyangsfjorden. Høyanger. Undervannsrørledning etablert. Ankertegn utgår.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

Kart 121 spesial 'Høyanger':

(1) 61° 13.014' N, 06° 03.714' E

(2) 61° 12.945' N, 06° 03.806' E

og

(1) 61° 13.008' N, 06° 03.699' E

(2) 61° 12.969' N, 06° 03.734' E

Kart 121:

(1) 61° 13.01' N, 06° 03.71' E

(2) 61° 12.95' N, 06° 03.81' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

Kart 121 spesial:

61° 12.924' N, 06° 03.803' E

Kart 121:

61° 12.83' N, 06° 03.81' E

Kart: 121 (også spesial). (KildeID 72062). (Kartverket sjødivisjonen, 6. februar 2015).

*** Sogn og Fjordane. Høyangsfjorden. Høyanger. Submarine pipeline. Anchor berth.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a submarine pipeline between following positions:

Chart 121 plan 'Høyanger':

(1) 61° 13.014' N, 06° 03.714' E

(2) 61° 12.945' N, 06° 03.806' E

and

(1) 61° 13.008' N, 06° 03.699' E

(2) 61° 12.969' N, 06° 03.734' E

Chart 121:

(1) 61° 13.01' N, 06° 03.71' E

(2) 61° 12.95' N, 06° 03.81' E

b) **Delete** anchor berth in the following position:

Chart 121 plan:

61° 12.924' N, 06° 03.803' E

Chart 121:

61° 12.83' N, 06° 03.81' E

Chart: 121 (also plan).

Kart/Chart(s): 129

52868. * Møre og Romsdal. Surnadalsfjorden. Surnadal. Lanterne etablert.

Påfør Surnadal Båtforening lanterne, **FI G 5s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 58.87' N, 08° 38.55' E

Kart: 129. Fyrnr. 385803. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 30. januar 2015).

*** Møre og Romsdal. Surnadalsfjorden. Surnadal. Light.**

Insert Surnadal Båtforening light, **FI G 5s**, in the following position:

WGS84 DATUM

62° 58.87' N, 08° 38.55' E

Chart: 129. Light No. 385803.

Kart/Chart(s): 43, 44

52869. * Sør-Trøndelag. Asenleia. Treholmen lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 53.79' N, 09° 46.60' E

(1) G **029.0°** - 051.0°

(2) W 051.0° - 059.0°

(3) R 059.0° - 174.5°

(4) W 174.5° - 187.0°

(5) G 187.0° - **206.5°**

Kart: 43, 44. Fyrnr. 478100. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 30. januar 2015).

*** Sør-Trøndelag. Asenleia. Treholmen light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 53.79' N, 09° 46.60' E

(1) G 029.0° - 051.0°

(2) W 051.0° - 059.0°

(3) R 059.0° - 174.5°

(4) W 174.5° - 187.0°

(5) G 187.0° - 206.5°

Charts: 43, 44. Light No. 478100.

Kart/Chart(s): 45, 46, 309

52872. * Sør-Trøndelag. Folda. Buholmråsa fyrlykt. Lysvidde.

Endre lysvidde til **19/16M** på fyrlykt i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

Kart 45, 46:

64° 24.10' N, 10° 27.18' E

ED50 DATUM

Kart 309:

64° 24.07' N, 10° 27.28' E

Kart: 45, 46, 309. Fyrnr. 489700. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 2. februar 2015).

*** Sør-Trøndelag. Folda. Buholmråsa light.**

Amend nominal range to **19/16M** at the light in the following position:

WGS84 DATUM

Charts 45, 46:

64° 24.10' N, 10° 27.18' E

ED50 DATUM

Chart 309

64° 24.07' N, 10° 27.28' E

Charts: 45, 46, 309. Light No. 489700.

Kart/Chart(s): 46

52874. * Nord-Trøndelag. Folda. Flatanger. Selsvikodden lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

64° 27.76' N, 10° 41.31' E

(1) R 057.5° - 076.5°

(2) W 076.5° - 088.5°

(3) G 088.5° - **189.0°**

(4) R **189.0°** - 195.5°

Kart: 46. (Dnl). Fyrnr. 505500. (KildeID 70000). Kystverket MN, 3. februar 2015).

*** Nord-Trøndelag. Folda. Flatanger. Selsvikodden light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

64° 27.76' N, 10° 41.31' E

(1) R 057.5° - 076.5°

(2) W 076.5° - 088.5°

(3) G 088.5° - **189.0°**

(4) R **189.0°** - 195.5°

Chart: 46. (Pilot). Light No. 505500.

52875. * Nord-Trøndelag. Folda. Skingen V. Rekkøyråsa lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

64° 36.50' N, 10° 51.61' E

(1) G **106.5°** - 110.0°

(2) W 110.0° - 166.0°

(3) R 166.0° - 220.5°

(4) W 220.5° - 237.0°

(5) G 237.0° - **241.5°**

(6) R **357.0°** - 004.5°

(7) W 004.5° - 012.5°

(8) G 012.5° - **014.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 46. Fyrnr. 509500. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 3. februar 2015).

*** Nord-Trøndelag. Folda. Skingen W. Rekkøyråsa light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

64° 36.50' N, 10° 51.61' E

(1) G **106.5°** - 110.0°

(2) W 110.0° - 166.0°

(3) R 166.0° - 220.5°

(4) W 220.5° - 237.0°

(5) G 237.0° - **241.5°**

(6) R **357.0°** - 004.5°

(7) W 004.5° - 012.5°

(8) G 012.5° - **014.5°**

Character unchanged.

Chart: 46. Light No. 509500.

Kart/Chart(s): 64, 65

52876. * Salten. Fleinvær. Mevær SV. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 03/50529/14.

Påfør Nordfuglsalten lanterne, **Q R**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

67° 10.11' N, 13° 46.08' E

Kart: 64, 65. Fyrnr. 691204. (KildeID 70000). (Kystverket N, 3. februar 2015).

*** Salten. Fleinvær. Mevær SW. Light.**

See former Efs (P) 03/50529/14.

Insert Nordfuglsalten light, **Q R**, in the following position:

WGS84 DATUM

67° 10.11' N, 13° 46.08' E

Charts: 64, 65. Light No. 691204.

Kart/Chart(s): 141, 142, 461

52893. * Ofoten. Ofotfjorden. Narvik. Ankringsplasser etablert (*Anchor berths*).

WGS84 DATUM

a) **Påfør** angitte ankringsplasser i følgende posisjoner:

(Insert given anchor berths in the following positions):

Kart (*Chart*) 141:

(1) 68° 24,40' N, 17° 09.90' E (Vidrek)

Kart (*Chart*) 142:

(1) 68° 24.40' N, 17° 09.90' E (Vidrek)

(2) 68° 26.52' N, 17° 21.50' E (Framnes north)

(3) 68° 26.06' N, 17° 21.60' E (Framnes south)

(4) 68° 25.52' N, 17° 23.81' E (Ytre Straumen)

(5) 68° 25.27' N, 17° 24.95' E (Kleiva)

Kart (*Chart*) 461:

(1) 68° 26.52' N, 17° 21.50' E (Framnes north)

(2) 68° 26.06' N, 17° 21.60' E (Framnes south)

(3) 68° 25.52' N, 17° 23.81' E (Ytre Straumen)

(4) 68° 25.27' N, 17° 24.95' E (Kleiva)

Merk: Spesiell tillatelse fra Narvik Havn KF er påkrevd for oppankring i oppgitte posisjoner.

(Note: A permit from Narvik Port Authority is required in order to anchor in given positions).

b) **Påfør** angitte ankringsplasser i følgende posisjoner:

(Insert given anchor berths in the following positions):

Kart (*Chart*) 142:

(1) 68° 29.50' N, 17° 25.85' E (Herjangen One)

(2) 68° 28.92' N, 17° 25.60' E (Herjangen Two)

(3) 68° 28.20' N, 17° 25.10' E (Herjangen Three)

Disse posisjonene er utenfor Narvik Havn KFs jurisdiksjon. Oppankring i disse posisjonene krever foreløpig ikke tillatelse (kontakt los).

(These positions are outside Narvik Port Authority's jurisdiction. Anchoring in these positions does not currently require a permit (please consult the pilot)).

c) **Slett** ankringsplasser i følgende posisjoner:

(Delete anchor berths in the following positions):

Kart (*Charts*) 142, 461:

(1) 68° 25.37' N, 17° 23.92' E

(2) 68° 25.35' N, 17° 24.67' E

(3) 68° 25.17' N, 17° 25.38' E

Se også Forskrift om bruk av og orden i havner og farvann, Narvik kommune, Nordland (FOR-2014-07-02-916) <http://lovdata.no/forskrift/2014-07-02-916>

og Forskrift om farleder (FOR-2009-11-30-1477) <http://lovdata.no/forskrift/2009-11-30-1477>.

See also Regulations on the use of and order in ports and waterways, Narvik Municipality, Nordland (FOR-2014-07-02-916) <http://lovdata.no/forskrift/2014-07-02-916> and Regulations on fairways (FOR-2009-11-30-1477) <http://lovdata.no/forskrift/2009-11-30-1477>.

Kart (*Charts*): 141, 142, 461. (Dnl (*Pilot*)). (KildeID 72030). (Narvik Havn KF, 28. januar 2015).

Kart/Chart(s): 69, 75

52848. * Lofoten. Digermulen. Øksfjorden. Undervannskabler etablert (*Submarine cables*).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (*Charts*) 69, 75:

- (1) 68° 18.50' N, 14° 56.14' E
- (2) 68° 18.75' N, 14° 56.52' E
- (3) 68° 18.78' N, 14° 56.77' E
- (4) 68° 18.68' N, 14° 58.27' E
- (5) 68° 18.77' N, 14° 58.74' E

og (*and*)

Kart (*Chart*) 69:

- (1) 68° 18.05' N, 15° 06.85' E
- (2) 68° 17.88' N, 15° 07.52' E
- (3) 68° 17.93' N, 15° 08.71' E
- (4) 68° 18.71' N, 15° 11.33' E
- (5) 68° 18.89' N, 15° 12.33' E
- (6) 68° 19.12' N, 15° 12.81' E
- (7) 68° 19.42' N, 15° 13.04' E
- (8) 68° 19.58' N, 15° 14.71' E
- (9) 68° 20.00' N, 15° 15.79' E
- (10) 68° 20.65' N, 15° 16.63' E
- (11) 68° 21.42' N, 15° 19.14' E

Kart (*Charts*): 69, 75. (KildeID 72026). (Telenor Norge AS, 29. januar 2015).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 9, 459

52871. * (P) Vest-Agder. Kristiansand havn. Lagmannsholmen. Kaianlegg under konstruksjon (Quay under construction).

Kaianlegg under konstruksjon innenfor område begrenset av følgende posisjoner:
(*Quay under construction inside area limited by the following positions*):

WGS84 DATUM

- (1) 58° 08.310' N, 07° 59.706' E
- (2) 58° 08.272' N, 07° 59.674' E
- (3) 58° 08.291' N, 07° 59.421' E
- (4) 58° 08.378' N, 07° 59.252' E
- (5) 58° 08.415' N, 07° 59.311' E

Arbeidet er planlagt **ferdig innen 01.01.2016**.

(*Work will be **finished within 01.01.2016***).

Kart (Charts): 9, 459. (KildeID 72042). (Kartverket sjødivisjonen, 30. januar 2015).

52890. * (P) Vest-Agder. Kristiansand havn. Ringknuten. Dumpefelt for overskuddsmasse.

Et dumpefelt som er begrenset av følgende posisjoner vil periodevis bli benyttet frem til **mai 2016**:

WGS84 DATUM

- (1) 58° 09.581' N, 08° 02.887' E
- (2) 58° 09.535' N, 08° 02.888' E
- (3) 58° 09.534' N, 08° 02.699' E
- (4) 58° 09.580' N, 08° 02.698' E
- (5) 58° 09.581' N, 08° 02.887' E

Området er planlagt fylt opp til dybde **3.5m**

Kart: 9, 459. (KildeID 72064). (Kristiansand Havn KF, 4. februar 2015).

*** (P) Vest-Agder. Kristiansand harbour. Ringknuten. Spoil ground.**

*A spoil ground limited by the following positions will periodically be used until **May 2016**:*

WGS84 DATUM

- (1) 58° 09.581' N, 08° 02.887' E
- (2) 58° 09.535' N, 08° 02.888' E
- (3) 58° 09.534' N, 08° 02.699' E
- (4) 58° 09.580' N, 08° 02.698' E
- (5) 58° 09.581' N, 08° 02.887' E

*When finished, depth in spoil ground is planned to be **3.5m***

Charts: 9, 459.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

* Forsvarets faste bombe- og skytefelt (*Permanent military firing practise areas*).

Oversikt over forsvarets faste bombe- og skytefelt i norsk farvann finnes i "Den norske los" bind 2 - 6.

(All permanent military firing practise areas in Norwegian waters are outlined in the publication "The Norwegian Pilot" Volumes 2 - 6).

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt:

(*Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas*):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32 000 fot. (*Upper limit: 32 000 feet*).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder. (*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307, 559. (Kartverket sjødivisjonen, 2015).

*** Norskehavet. Aust-Tampen N. Storegga W. Frøyabanken W. Skyteøvelser (Gunnery exercises).**

Overflate til luft skyting vil finne sted i følgende skytefelt i perioden:
(*Gunnery exercises will be carried out as follows*):

17. februar 2015 kl. 09:00 – 13:00 UTC

18. februar 2015 kl. 09:00 – 13:00 UTC

19. februar 2015 kl. 09:00 – 13:00 UTC

Northern Archer 15

64°13.0' N, 01°05.0' E

63°59.0' N, 04°51.0' E

62°15.1' N, 01°14.4' E

62°07.0' N, 04°33.0' E

Alle fartøy bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom det nevnte fareområdet. (*Seagoing traffic should be aware of the danger area*).

Kart (*Charts*) : 301, 302, 304, 308, 558. (Notam WN0429/14 (H0409/14)). (FOHK, 17.desember 2014).

*** Norskehavet. Tromsøflaket - Sørbakken - Louise A Boyd-banken E.**

Vesterålen. Andøya N. Oppskyting av forskningsrakett (*Lunching of scientific rocket*).

Det vil i tidsrommet **7. februar – 24. februar 2015** bli skutt opp en forskningsrakett fra Andøya Space Center. Oppskytingen vil finne sted mellom **kl. 17:00 og 24:00** lokal tid innenfor varslede periode. Se www.andoyaspace.no for daglige oppdateringer. Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

One scientific rocket will be launched from Andøya Space Center in the period from February 7th - February 24th 2015. The launching will be conducted between 17:00 and 24:00 hours (local time) within the announced period. See www.andoyaspace.no for daily updates and maps. Seagoing traffic is requested to be aware of the following two hazard areas:

**Fareområde 1, indre fareområde:
(Hazard area 1, inner hazard area):**

69° 31.8' N, 15° 29.2' E

69° 35.5' N, 16° 00.6' E

69° 25.3' N, 16° 09.1' E

69° 22.5' N, 15° 39.5' E

69° 31.8' N, 15° 29.2' E

**Fareområde 2, ytre fareområde:
(Hazard area 2, outer hazard area):**

70° 42.0' N, 15° 00.0' E

70° 36.0' N, 09° 30.0' E

72° 00.0' N, 07° 00.0' E

73° 00.0' N, 08° 00.0' E

73° 42.0' N, 15° 00.0' E

73° 12.0' N, 18° 00.0' E

71° 18.0' N, 18° 30.0' E

70° 42.0' N, 15° 00.0' E

Kart (*Charts*) : 81, 303, 321, 514, 515, 552, 557. (Andøya Space Center AS, 5. januar 2015).

*** Norskehavet - Vesterålen. Andøya N. Oppskytning av forskningsraketter (*Lunching of scientific rockets*).**

Det vil i tidsrommet **19. februar – 20. februar 2015** bli skutt opp raketter fra Andøya Space Center. Oppskytingen vil finne sted mellom **kl. 08:00 og 19:00** lokal tid innenfor varslede periode. Se www.andoyaspace.no for daglige oppdateringer. Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

*In the periode from **February 19th - February 20th 2015**, it will be launched rockets from Andøya. The launching will be conducted between **08:00 and 19:00 hours** (local time) within the announced period. See www.andoyaspace.no for daily updates and maps. Seagoing traffic is requested to be aware of the following two hazard areas:*

**Fareområde 1, indre fareområde:
(Hazard area 1, inner hazard area):**

69° 23.5' N, 15° 56.0' E
69° 18.0' N, 16° 01.0' E
69° 22.0' N, 15° 49.0' E
69° 23.5' N, 15° 56.0' E

**Fareområde 2, ytre fareområde:
(Hazard area 2, outer hazard area):**

69° 36.0' N, 13° 47.0' E
70° 07.0' N, 16° 09.0' E
70° 24.0' N, 13° 57.0' E
69° 36.0' N, 13° 47.0' E

Kart (*Charts*) : 81, 303, 321, 515, 552, 557. (Andøya Space Center AS, 19. januar 2015).

*** Sør-Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).**

Sjø til bakke skyting vil finne sted i følgende skytefelt i perioden:
(*Gunnery exercises will be carried out as follows*):

18. februar kl. 12:00 – 15:00 UTC

END 356 - Tarva
63°50.0' N, 09°15.0' E
63°51.0' N, 09°23.0' E
63°49.0' N, 09°23.0' E
63°47.5' N, 09°25.0' E
63°46.8' N, 09°30.3' E
63°44.2' N, 09°30.3' E
63°42.6' N, 09°26.7' E
63°42.3' N, 09°20.8' E
63°44.8' N, 09°12.0' E
63°50.0' N, 09°15.0' E

Sjøgående trafikk bes holde seg klar av hele området. (*Seagoing traffic should keep clear of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 38, 39, 41, 43, 302, 304, 309, 558. (Notam LH 012-15). (FOH, 3. februar 2015).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

*** Rettelser til tekst i Den norske los (pdf). For losskisser se under kartrettelser. (Corrections to the text in the Norwegian Pilot (pdf). For pilot sketches see under chart corrections).**

Fortløpende liste, gjelder fra Efs nr 06/2014. (Ongoing list, from Efs No. 06/2014).

Bind (Edition)	Side (Page)	Rettelse (Correction)
2B	117	Tromøybrua: frihøyde rettes til 34m. (Vertical clearance corrected to 34 m).
5	256	Kai 1, «Shellkaien» utgår, øvrige renummereres. (Delete Quay 1, «Shellkaien», renumber the remainder).
5	257	Kai 7 og 8 slås sammen og blir kai 6. «Terminalkaien», 438 m betongkai, dybder se skisse. Resten renummereres. (Merge quay 7 and 8 into quay 6. «Terminalkaien», 438 m concrete quay, depths see plan. Renumber the remainder).

*** Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).**

Meldingsnummer (Notice Number)	Overskrift (Title)	Merknader (Remarks)
Efs (T) 01/49787/14	(T) Møre og Romsdal. Storfjorden. Uksneset lykt slukket. * (T) Møre og Romsdal. Storfjorden. Uksneset light.	Ombygd og satt i normal drift med samme skjerming

* Viktige vedlegg til Efs.

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/> Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettjenesten på www.kartverket.no/efs.

* Important attachments to the Efs.

Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/> It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the

Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on www.kartverket.no/en/EFS/

*** Ny forskrift om losbordingsfelt i norske farvann (*New regulation for pilot boarding areas in Norwegian waters*).**

Ny Forskrift om losplikt og farledsbevis (lospliktforskriften) trådte i kraft 1. januar 2015. Følgende losbordingsfelt vil bli oppdatert i sjøkart og publikasjoner etter hvert som de trykkes. Se tabell over losbordingsfelt i vedlegg nr.1 i pdf utgaven av "Etterretninger for sjøfarende" nr 03-2015.

(A new regulation for pilot boarding areas in Norwegian waters entered into force January 1st 2015. The following pilot boarding areas will be corrected and updated in Norwegian charts and publications as they are reprinted). See the table of pilot boarding areas in enclosure no.1 in the pdf version of "Notice to Mariners" edition 03-2015).

*** Ny forskrift om losbordingsfelt i norske farvann (New regulation for pilot boarding areas in Norwegian waters).**

Ny Forskrift om losplikt og farledsbevis (lospliktforskriften) trådte i kraft **1. januar 2015**. Følgende losbordingsfelt vil bli oppdatert i sjøkart og publikasjoner etter hvert som de trykkes.

*(A new regulation for pilot boarding areas in Norwegian waters entered into force **January 1st 2015**. The following pilot boarding areas will be corrected and updated in Norwegian charts and publications as they are reprinted).*

Losbordingsfelt (Pilot boarding area)	Pos N	Pos E	Kommune (Municipality)	Merknad eller begrensning (Comment or restriction)	Kart (Charts)
Kirkenes indre (<i>inner</i>)	69° 7.3'	030° 04.9'	Sør-Varanger	Max LOA 110 ³ Kun etter avtale ¹ (Max LOA 110 ³ Only by agreement) ¹	116
Kirkenes ytre (<i>outer</i>)	69° 51.3'	030° 07.2'	Sør-Varanger		116
Vardø nord	70° 25.0'	031° 06.0'	Vardø		113
Vardø sør	70° 21.0'	031° 09.0'	Vardø		113
Båtsfjord	70° 39.5'	029° 49.0'	Båtsfjord		111/112
Honningsvåg ytre (<i>outer</i>)	70° 58.0'	026° 16.9'	Nordkapp	Passasjerfartøy>25000 BT og STS-fartøy ⁴ (Passenger vessel>25.000 BT and STS- vessels) ⁴	104
Honningsvåg indre (<i>inner</i>)	70° 57.5'	025° 57.4'	Nordkapp		104
Fruholmen	71° 05.0'	023° 38.0'	Masøy	>20 000 BT og ved helikopterbording ² (>20 000 BT and for helicopter boarding) ²	101
Akkarfjordnæringen	70° 47.0'	023° 32.2'	Hammerfest		101
Fugløya	70° 06.0'	020° 12.9'	Karlsøy		93
Grøtnes	69° 52.4'	019° 47.6'	Karlsøy	Max LOA 110 ³	91
Hekkingen ytre (<i>outer</i>)	69° 36.5'	017° 51.9'	Lenvik		84/85
Hekkingen indre (<i>inner</i>)	69° 31.7'	018° 01.9'	Lenvik	Max LOA 110 ³	84
Andenes	69° 19.5'	016° 13.5'	Andøy		81
Myre	69° 00.0'	014° 58.0'	Øksnes	Kun etter avtale ¹ (Only by prior agreement) ¹	78
Melbu	68° 28.0'	014° 48.0'	Hadsel	Kun etter avtale ¹ (Only by prior agreement) ¹	69/75
Lødingen	68° 22.9'	016° 01.7'	Lødingen		141
Tranøy indre (<i>inner</i>)	68° 18.5'	015° 55.7'	Tysfjord	Kun etter avtale ¹ (Only by prior agreement) ¹	141/69
Tranøy ytre (<i>outer</i>)	68° 12.7'	015° 35.7'	Hamarøy		69
Svolvær	68° 11.0'	014° 33.0'	Vågan	Max LOA 110 ³ Kun etter avtale ¹ (Max LOA 110 ³ Only by prior agreement) ¹	73
Molldøra	68° 13.0'	014° 53.5'	Vågan	MAX LOA 110 ³ Kun etter avtale ¹ (Only by prior agreement) ¹	69/73
Svinøy	68° 02.0'	013° 35.0'	Vestvågøy	Kun etter avtale ¹ (Only by prior agreement) ¹	72
Landegode	67° 30.0'	014° 22.5'	Bodø		66
Store Svartoksen	67° 13.9'	014° 07.2'	Bodø	Max LOA 110 ³	65/136

Vedlegg nr 1 Efs 03/2015. Losmøtefelt I norske farvann (Enclosure no.1 Efs 03/2015. Pilot boarding areas).

Fleinvær	67° 13.5'	013° 46.2'	Gildeskål		65/64
Åsvær ytre (<i>outer</i>)	66° 17.0'	012° 12.5'	Dønna		58
Åsvær indre (<i>inner</i>)	66° 15.3'	012° 36.7'	Dønna	Max LOA 110 ³	59
Grinna	64° 44.0'	010° 58.0'	Rørvik	Kun etter avtale ¹ (<i>Only by prior agreement</i>) ¹	46/48
Rekkøyråsa	64° 38.0'	010° 49.0'	Flatanger	Kun etter avtale ¹ (<i>Only by prior agreement</i>) ¹	46
Raudøyleia	64° 24.0'	010° 14.0'	Osen	Kun etter avtale ¹ (<i>Only by prior agreement</i>) ¹	45
Flesa	63° 39.0'	009° 14.9'	Hitra		43/38
Grip indre (<i>inner</i>)	63° 14.0'	007° 42.2'	Kristiansund		36/40
Grip ytre (<i>outer</i>)	63° 15.0'	007° 35.9'	Kristiansund	Kun etter avtale ¹ (<i>Only by prior agreement</i>) ¹	36/40
Ona	62° 56.0'	006° 27.0'	Sandøy	>25.000 BT og kun helikopterbording (<i>>25.000 BT and only by helicopter boarding</i>)	32
Breisundet	62° 27.0'	005° 58.9'	Giske		31
Vanylvsgapet	62° 12.5'	005° 16.9'	Selje		29
Kvannhovden Vest (<i>West</i>) (1)	61° 43.0'	004° 23.5'	Flora	Kun etter avtale ¹ . Kun helikopterbording (<i>Only by prior agreement</i> ¹ . <i>Only by helicopter boarding</i>)	307
Kvannhovden (2)	61° 42.2'	004° 45.5'	Flora		28
Hellefjorden (3)	61° 39.1'	004° 51.2'	Flora	Kun etter avtale ¹ (<i>Only by prior agreement</i>) ¹	28/26
Frøysjøen (4)	61° 45.0'	004° 56.6'	Flora	Kun etter avtale ¹ (<i>Only by prior agreement</i>) ¹	28
Holmengrå Vest (<i>West</i>) (1)	60° 51.0'	004° 25.9'	Gulen	>30.000 BT og ved helikopterbording ² (<i>>30.000 BT and by helicopter boarding</i>) ²	307
Holmengrå (2)	60° 51.4'	004° 39.0'	Fedje		120
Holmengrå indre (3) (<i>inner</i>)	60° 51.4'	004° 45.2'	Fedje	Kun etter avtale ¹ (<i>Only by prior agreement</i>) ¹	120
Fedje Vest (1)	60° 46.0'	004° 27.9'	Fedje	>30.000 BT og ved helikopterbording ² (<i>>30.000 BT and by helicopter boarding</i>) ²	307/120
Fedjeosen (2)	60° 44.1'	004° 44.0'	Fedje		120/23
Fedjeosen indre (3) (<i>inner</i>)	60° 45.7'	004° 46.1'	Fedje	Kun etter avtale ¹ (<i>Only by prior agreement</i>) ¹	120/23
Korsfjorden	60° 08.6'	005° 00.9'	Austevoll		21
Smørstakk	59° 13.1'	005° 21.0'	Bokn		17/16
Skudenesfjorden	59° 06° 7'	005° 26.2'	Kvitsøy		16
Skudenesfjorden Vest (<i>West</i>)	59° 02.0'	005° 10.0'	Karmøy	>30.000 BT og ved helikopterbording ² (<i>>30.000 BT and by helicopter boarding</i>) ²	16
Feistein	58° 51.0'	005° 30.0'	Sola		14
Egersund Nord	58° 26.9'	005° 50.9'	Eigersund		13
Egersund Syd	58° 22.9'	005° 59.9'	Eigersund		13/12
Sokndal	58° 17.9'	006° 13.9'	Sokndal		12

Vedlegg nr 1 Efs 03/2015. Losmøtefelt I norske farvann (*Enclosure no.1 Efs 03/2015. Pilot boarding areas*).

Listafjorden	58° 10.9'	006° 32.9'	Flekkefjorden		12
Farsund	58° 01.5'	006° 50.0'	Farsund		11
Oksøy	58° 03.3'	008° 05.6'	Kristiansand		9
Torungen	58° 23.5'	008° 48.6'	Arendal		8
Langesundbukta	58° 56.5'	009° 47.6'	Larvik		5/6
Færder	59° 04.5'	010° 34.4'	Tjøme		1/2
Vidgrunnen	59° 01.0'	010° 55.9'	Hvaler		1

* Losbordingsfeltet er ikke en del av den ordinære tilbringertjenesten og kostnadene må dekkes av det enkelte skip.

1. Losbordingsfeltet kan kun benyttes etter forutgående avtale med losoldermannen/losformidlingen.
2. Skal brukes av fartøy med farlig og forurensende last som er større enn den angitte tonnasje, og ved helikopterbording.
3. Kun fartøy med max LOA på 110 meter, som ikke faller inn under § 3 første ledd bokstav c–g eller i, og der ansvarshavende vaktoffiser på bro har seilt i farvannet minst én gang tidligere.
4. Skal brukes av passasjerfartøy som er større enn den angitte tonnasje og av fartøy som skal utføre STS-operasjoner.

** Pilot boarding area is not a part of the ordinary transport service and the costs must be covered by the individual vessels.*

1. *Pilot boarding area may only be prior agreement with the pilot master or pilot dispatch centre.*
2. *Shall be used by vessels carrying hazardous or pollutive cargo that is greater than the specified tonnage and for helicopter boarding.*
3. *Only vessels with a max LOA of 110 metres, which do not fall under § 3, first paragraph, letters c to g or h, where the responsibility duty officer on the bridge has navigated the fairway at least once before.*
4. *Shall be used by passenger vessels that are larger than the stated tonnage and by vessels that are perform STS operation.*

Inndeling av kystavsnitt for “Etterretninger for sjøfarende”



Havområder for “Etterretninger for sjøfarende”

